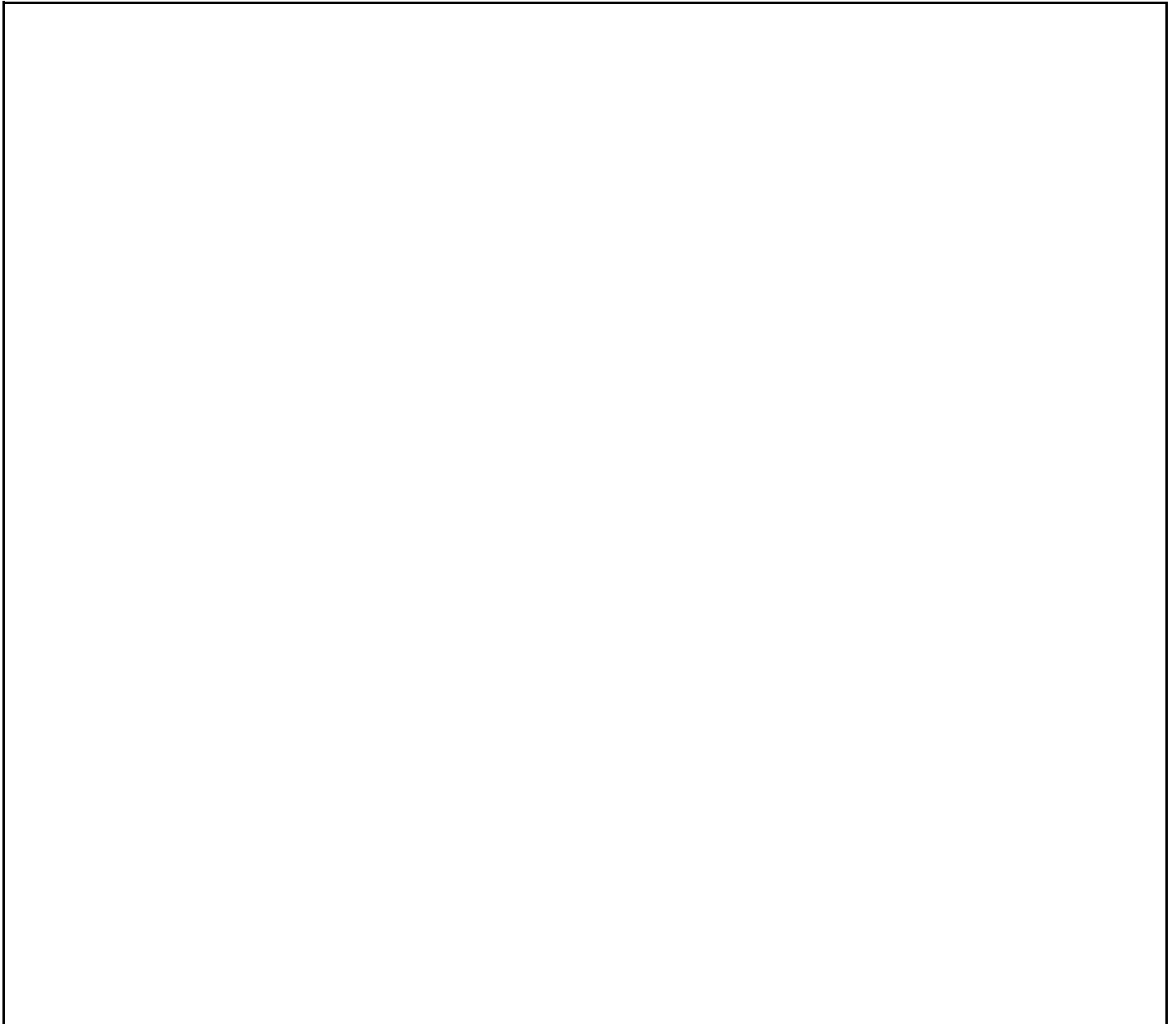


Zubehör GB152T



Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפעינעלוגזאני מיטוויקעבזיניס ינסטאלאציעס/מאונטאזיעס

ינסטאלאציע/מאונטאזיע זאל געבלייבן און נאר פאר א ספעציאלע דאמבער פון א קוואליפיקאציע פאר דעס ארבעטס, וואס זאל פארענדיגט ווערן אין אריינשטעלן די רעגולירטע פארשריפטע פארשטימונגען.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب والتجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[he] הנחיות חשובות להתקנה / הרכבה

ההתקנה / ההרכבה חייבת להתבצע על ידי גורם מקצועי שהוסמך לכך, תוך הקפדה על מילוי כל התקנות הרלוונטיות.

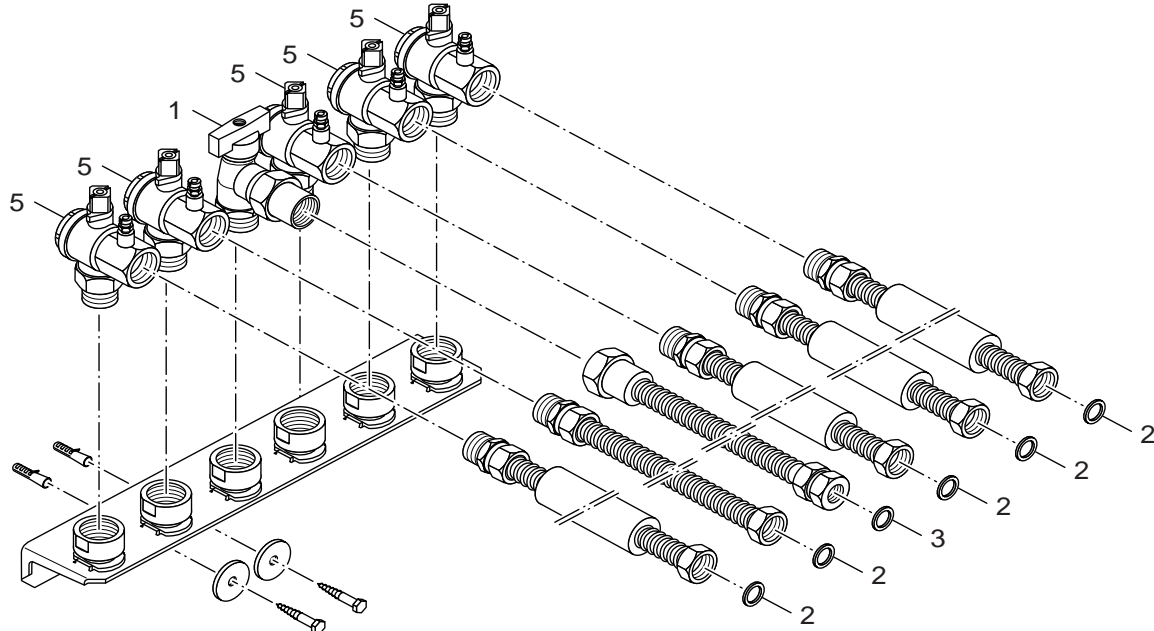
Inhaltsverzeichnis
Table of contents

Table de matieres

Anschluss-Set hinten	7124050	5
Anschluss-Set hinten	7 738 110 735	6
Anschlusset horizon	7124040	7
Anschlusset horizon	7 747 200 093	8
Anschlusset vertika	7124042	9
Anschlusset vertika	7 747 200 094	10
Armaturensset Gas, He	7124020	11
Set solare Ertragsop	7124130	12
Trinkwasser-MAG, 8l,	7124120	13
Zusatz-Ausdehnungsge	7124110	14

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Anschluss-Set hinten - 7124050



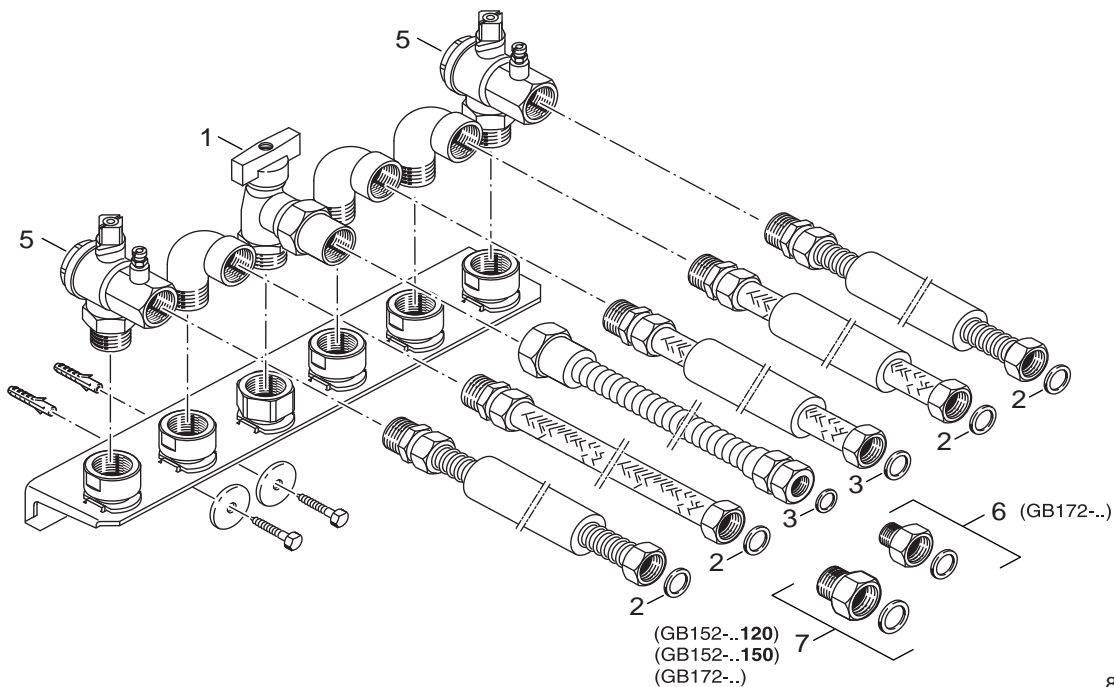
7747101230-00-Anschlussset hinten GB152T

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 717 405 043 0	Gaseckhahn	Right-angle gas valve	Robinet de gaz coudé
2	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)
3	8 710 103 045 0	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)
5	8 717 405 124 0	Absperrhahn	Shutoff valve	Vanne d'arrêt

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Anschluss-Set hinten - 7738110735



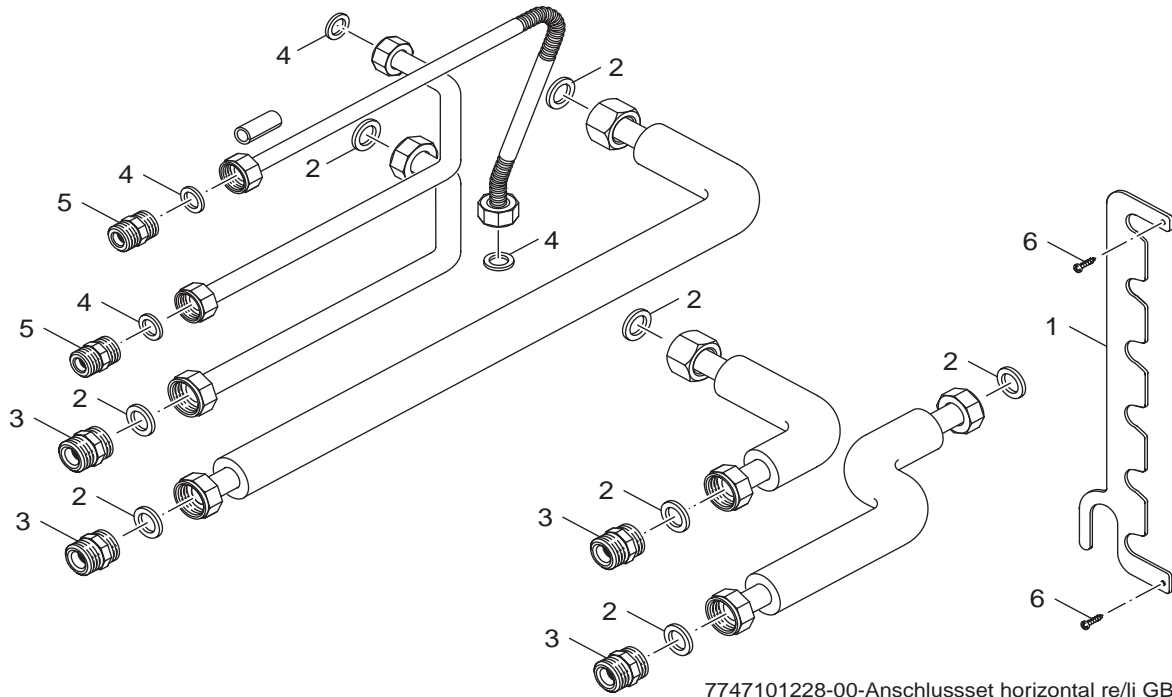
8738891858.aa.RO

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 717 405 043 0	Gaseckhahn	Right-angle gas valve	Robinet de gaz coudé
2	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)
3	8 710 103 045 0	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)
5	8 717 405 124 0	Absperrhahn	Shutoff valve	Vanne d'arrêt
6	8 737 702 247 0	Adapter	adaptor	adaptateur
7	8 711 305 025 0	Adapter	adaptor	adaptateur

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Anschlussset horizon - 7124040



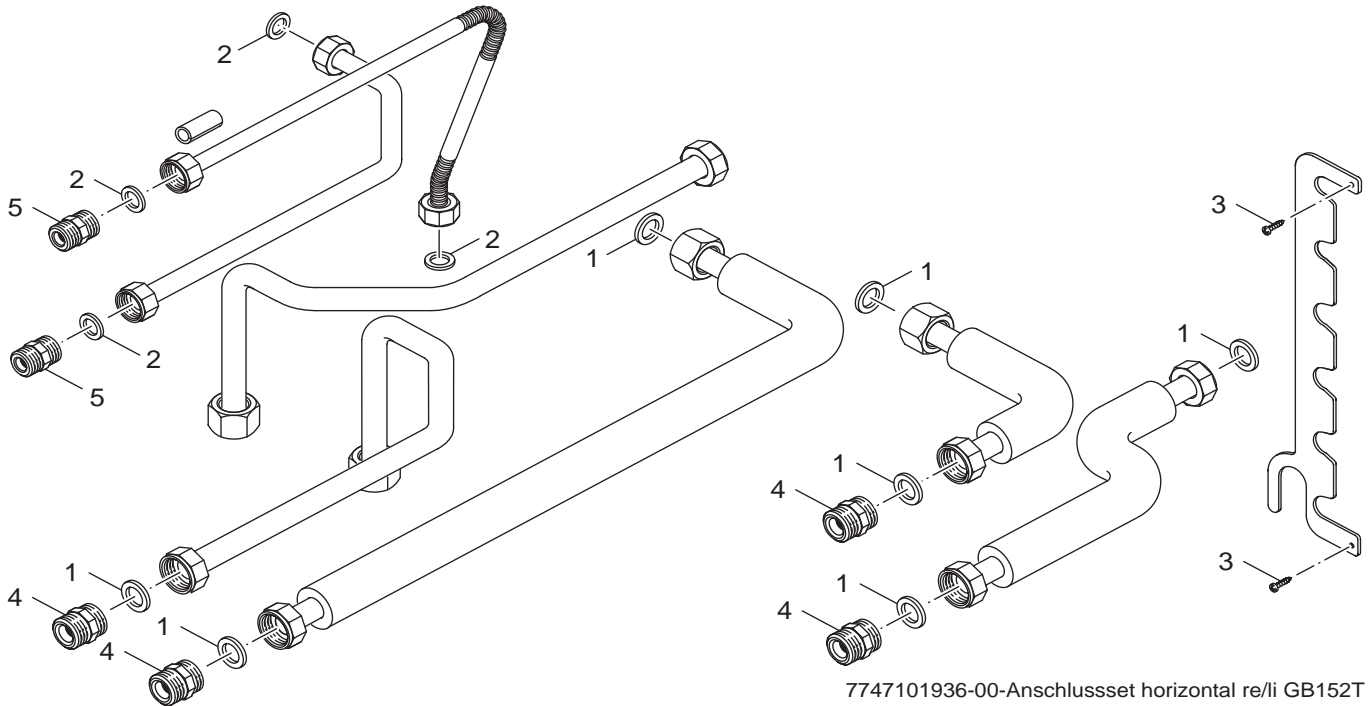
7747101228-00-Anschlussset horizontal re/li GB152T-83S

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 718 005 913 0	Halblech	Connection plate	Plaque de jonction
2	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)
3	8 713 305 666 0	Doppelnippel 3/4"	Barrel nipple	Raccord
4	8 710 103 045 0	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)
5	8 713 305 667 0	Doppelnippel 1/2"	Barrel nipple	Raccord
6	2 910 612 432 0	Schraube BZ 4,8x13 (10x)	Screw tapping no10 x 13 pan head	VIS DE FIXATION GB 152T 4,8X13 (10X)

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Anschlusset horizon - 7747200093



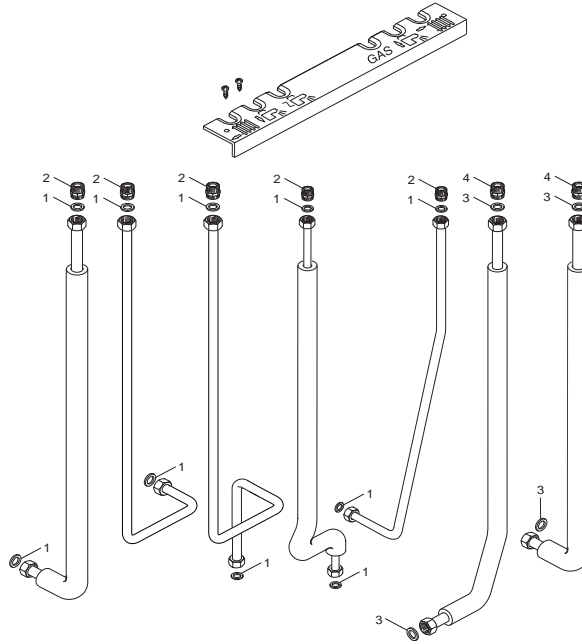
7747101936-00-Anschlusset horizontal re/li GB152T

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)
2	8 710 103 045 0	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)
3	2 910 612 432 0	Schraube BZ 4,8x13 (10x)	Screw tapping no10 x 13 pan head	VIS DE FIXATION GB 152T 4,8X13 (10X)
4	8 713 305 666 0	Doppelnippel 3/4"	Barrel nipple	Raccord
5	8 713 305 667 0	Doppelnippel 1/2"	Barrel nipple	Raccord

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange

Anschlussset vertika - 7124042



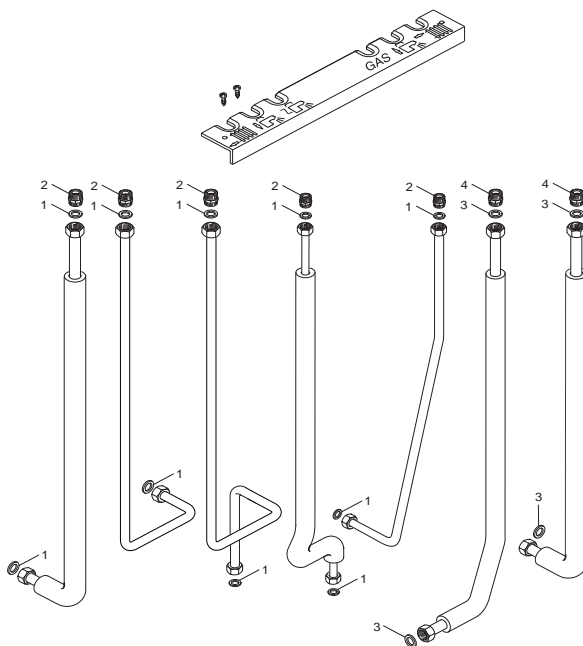
8738891826.aa.RO

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)
2	8 713 305 666 0	Doppelnippel 3/4"	Barrel nipple	Raccord
3	8 710 103 045 0	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)
4	8 713 305 667 0	Doppelnippel 1/2"	Barrel nipple	Raccord

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

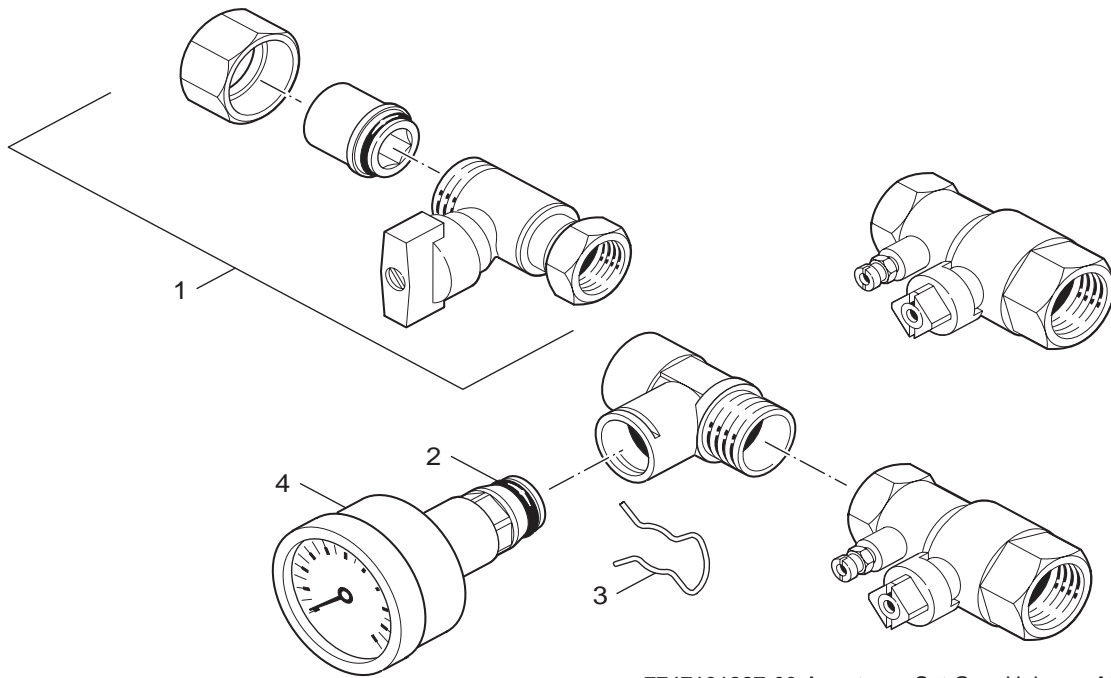
Anschlussset vertika - 7747200094



8738891826.aa.RO

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)
2	8 713 305 666 0	Doppelnippel 3/4"	Barrel nipple	Raccord
3	8 710 103 045 0	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)
4	8 713 305 667 0	Doppelnippel 1/2"	Barrel nipple	Raccord

For:



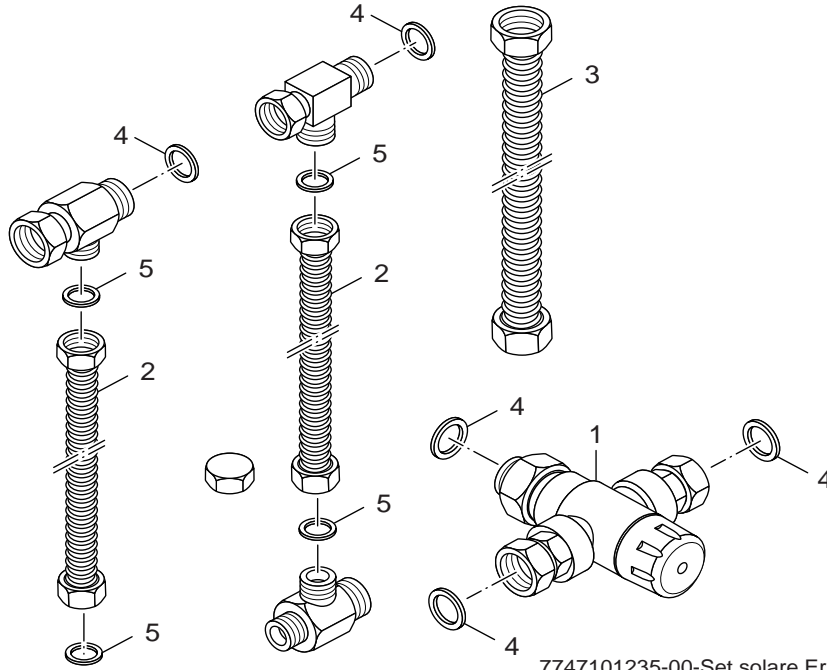
7747101227-00-Armaturen-Set Gas, Heizung, Manometer GB152T

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 717 405 005 0	Wartungshahn	NR.440/2 3/4" WART.HAHN	NR.440/2 3/4" WART.HAHN
2	8 716 771 155 0	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87X3,53 (10X)
3	8 711 200 016 0	Haltefeder (10x)	Wireform spring	Epingle (10x)
4	63023626	Manometer G3/8 D50, axial 0-4bar	Pressure gauge G3/8" D50, axial 0 -4 bar	MANOMETRE G3/8" D50 0-4 BAR GB202

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange

Set solare Ertragsop - 7124130



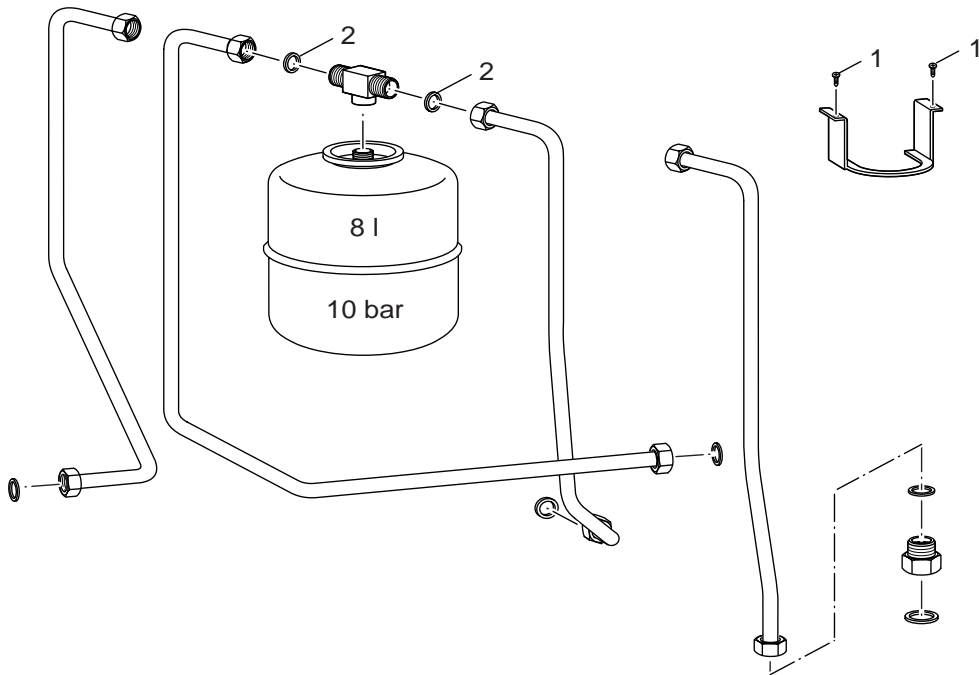
7747101235-00-Set solare Ertragsoptimierung GB152T

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 711 304 870 0	Thermostatmischer	Thermostat mixer	Mélangeur thermostatique
2	8 710 725 642 0	Flexschlauch 1/2",300mm	Flexible tube 1/2",300mm	Tuyau flexible 1/2",300mm
3	8 710 735 343 0	Anschlussrohr	Flow pipe	Tube
4	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)
5	8 710 103 045 0	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange

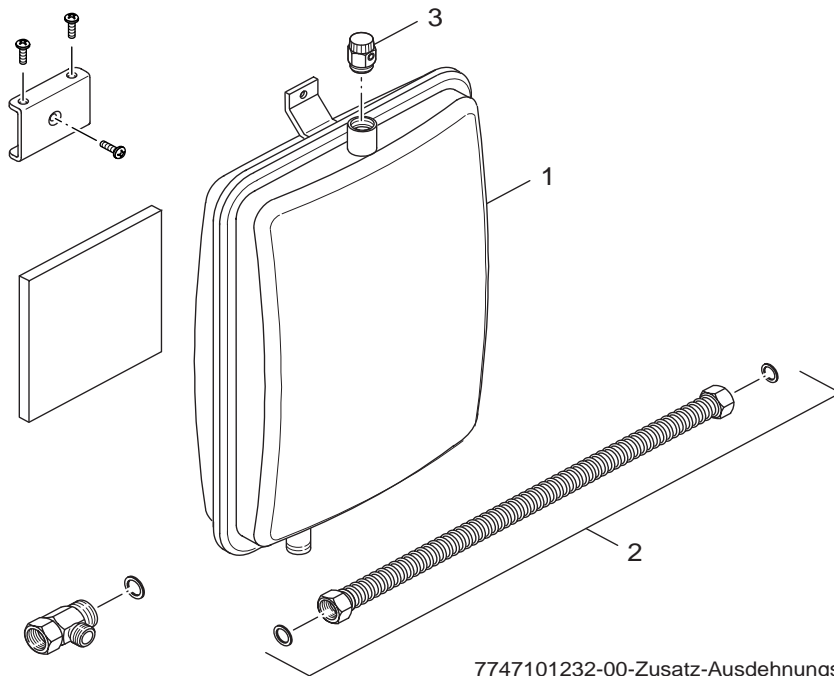
Trinkwasser-MAG, 8l, - 7124120



7747101234-00-Trinkwasser-MAG 8l GB152T integrierbar

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	2 910 619 454 0	Schraube (10x)	Screw M6x13 phillips steel cross	VIS (10X)
2	8 710 103 043 0	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Sealing washer 23.9 X 17.2 X 1.5 (10x)	Joint 3/4" (10x)

For:



7747101232-00-Zusatz-Ausdehnungsgefäß 18l GB152T

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	8 715 407 230 0	Ausdehnungsgefäß 18l	Expansion vessel 18l	Vase d'expansion 18l
2	8 710 735 275 0	Anschlussrohr	Flow pipe	Tuyauterie
3	8 719 918 722 0	Entlüftungsventil	Vent valve	Dégazeur

For:

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus